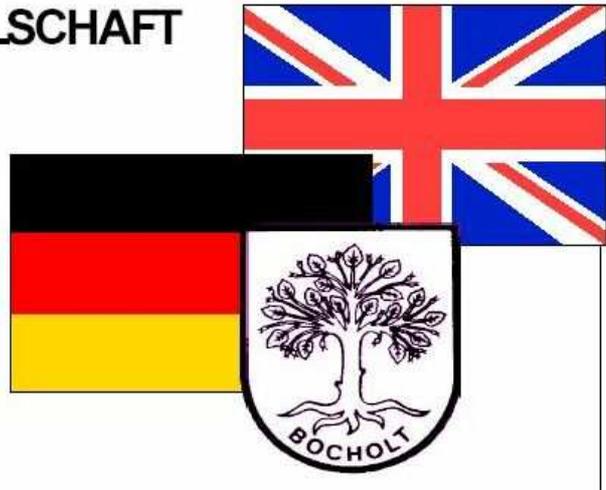


DEUTSCH-BRITISCHE GESELLSCHAFT
BOCHOLTE.V.

Übrigens...
By the way...



Bocholt, 20. Oktober 2010

Nr. 5

Liebe Mitglieder der Deutsch-Britischen-Gesellschaft,

wir hoffen, die Herbstferien und auch die Bocholter Kirmes haben Ihnen Erholung, Freude und Entspannung gebracht.

Das Gleiche wünschen wir Ihnen bei den Aktivitäten, die wir Ihnen nachstehend vorstellen und zu denen wir herzlich einladen:

1. Book and Tea Evening am 4. November 2010 um 19.30 Uhr in der Buchhandlung "Seitenblick", Crispinusplatz 28, Bocholt

Wie in den vergangenen Jahren werden an diesem Abend wieder Bücher vorgestellt, die zum Lesen und Schmökern anregen werden. Sicherlich gut für die kommende Winter- und Weihnachtszeit, die mit einem guten und spannenden Buch viel angenehmer sein wird. "And like usual: a nice cup of tea und some biscuits are waiting for you. Please join into this evening." (Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.)

2. Nachtwächter-Stadtführung mit "Smal High Tea" am 26. November 2010

Der Bocholter Nachtwächter Florian Sauret wird uns ca. 2 Stunden durch das historische Bocholt führen. Vorher wollen wir uns bei einem "Smal High Tea" (engl. Tee und Gebäck, Sandwiches) stärken. Hierzu die näheren Einzelheiten:

Treffen: Freitag, 26. November 2010 um 17.30 Uhr beim "Ninas Café", Nordstraße 50, Bocholt, zum "Smal High Tea". Die Stadtführung beginnt um 19.00 Uhr am Brunnen, St. Georg Platz neben dem Historischen Rathaus.

Eigenbeteiligung: 8,00 Euro (für Smal High Tea wird an dem Abend eingesammelt). Die Führung ist auf max. 20 Personen begrenzt. Für den "Smal High Tea" stehen noch einige weitere Plätze zur Verfügung.

Anmeldung: Karl Gerd Geßner, Tel.: 0 28 71 / 1 28 81

3. Fahrt zur Hansestadt Deventer (Holland) am Samstag, 27. November 2010

Die Fahrt nach Deventer ist seit Jahren ein Highlight in unserem Programm. Das Restaurant "The Tea-Rose" in der Walstraat vermittelt immer englische Atmosphäre. Dazu tragen natürlich auch die englischen Spezialitäten wie z. B. "Scones with clotted cream and jam" bei.

Abfahrt: 27. November 2010 um 10.00 Uhr am Heimathaus Mussum, Marienplatz

Kosten: 20,00 Euro für Mitglieder/23,00 Euro für Nichtmitglieder (Kosten für Bus und Imbiss)

Anmeldung: bis 22. November 2010 bei Karl Gerd Geßner, Tel.: 0 28 71 / 1 28 81 und Barbara Lensing, Tel.: 0 28 71 / 1 66 82 (E-Mail: EuBLensing@web.de)

Rückkehr: ca. 17.30 Uhr am Heimathaus Mussum, Marienplatz

By the way:

- Für die "Conversation Group" mit Geoffrey Rule (Tel.: 0 28 71 / 4 06 33) sind folgende Termine vorgesehen: 24. Oktober 2010 und 28. November 2010 jeweils um 19.00 Uhr im Vereinslokal "Zur Glocke", Alfred-Flender-Straße 128, Bocholt.
- Treffen des "Englischen Stammtisches": jeden Mittwoch um 20.00 Uhr in der "Glocke". Kontakt: Karl-Heinz Raab, Tel.: 0 28 71 / 74 53.

By the way:

Der auf der Mitgliederversammlung vorgestellte Abend "Kochen mit Jürgen" am 26. Oktober 2010 war sofort ausgebucht. Sollten bei den Teilnehmern noch Fragen sein: Kontakt: Jürgen Taubach, Tel.: 0 28 52 / 7 25 75. "Lieber Jürgen, herzlichen Dank für Deine Vorbereitung und Durchführung dieses "Super-Abends"!"

By the way:

Der MGV Sängerbund Bocholt hat Besuch aus Rossendale. Zum 125-jährigen Bestehens des Männerchors kommt der "Ladies Choire" nach Bocholt. Beide Chöre geben am Samstag, 23. Oktober 2010 um 19.00 Uhr im Saal des Brauhauses an der Kaiser-Wilhelm-Straße ein Konzert (Eintritt: 10,00 Euro).

By the way:

Für das kommende Jahr haben wir bereits folgende Termine festgelegt:

- 13. Februar 2011 "Full English Breakfast"
- 17. März 2011 Mitgliederversammlung
- 21. bis 26. Oktober 2011 Rossendalfahrt 2011 (1. Wochenende der Herbstferien)

Einladungen hierzu erfolgen rechtzeitig.

Wie immer freuen wir uns über das Interesse an unserer Gesellschaft. So begrüßen wir sehr herzlich Doris und Jochen Nürnberg sowie Rosemarie und Heinz Nienhaus.

I hope to see you on our activities. Greetings and best wishes.

Yours

Karl Gerd Geßner

Last but not least:

"Doctor, Doctor, I keep thinking I'm a dog."

"Mmmm, lie on the couch."

"I'm not allowed on the couch!"

"Herr Doktor, ich denke ständig, dass ich ein Hund bin."

"Mmm, legen Sie sich mal auf die Couch."

"Ich darf nicht auf die Couch!"